



G6&G
S.557

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

R1,00 Price • Prys
R0,10 Plus 10% VAT • BTW

R1,10 Selling price • Verkoopprys
Other countries **R1,40** Buiteland
Post free • Posvry

VOL. 333

CAPE TOWN, 10 MARCH 1993

No. 14631

KAAPSTAD, 10 MAART 1993

STATE PRESIDENT'S OFFICE

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 374.

10 March 1993

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 14 of 1993: Deeds Registries Amendment Act, 1993.

No. 374.

10 Maart 1993

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 14 van 1993: Wysigingswet op die Registrasie van Aktes, 1993.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

_____ Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Deeds Registries Act, 1937, so as to effect certain textual alterations; to delete references to the former territory of South-West Africa; to further regulate the inspection of registers and other records in a deeds registry and the supply of information; to further regulate the sequence that deeds must follow; to further regulate the acceptance of responsibility for the accuracy of facts in a deed or other document prepared for certain purposes; to regulate the transfer or cession by means of endorsement in respect of bonds passed by both spouses who were married in community of property; to provide that cancellation or release of a bond is not necessary if the transfer of land is made by the liquidator of a close corporation; to further regulate the registration of notarial bonds; to further regulate the registration of certain changes of names; and to further define or to delete certain expressions; and to provide for matters connected therewith.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 26 February 1993.)

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 2 of Act 47 of 1937, as amended by section 1 of Act 43 of 1957, section 1 of Act 43 of 1962, section 1 of Act 87 of 1965, section 2 of Act 61 of 1969, section 2 of Act 3 of 1972, section 7 of Act 62 of 1973, section 2 of Act 27 of 1982 and section 2 of Act 62 of 1984

5

1. Section 2 of the Deeds Registries Act, 1937 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the substitution for subsections (1C) and (2) of the following subsections, respectively:

“(1C) The Minister may delegate any power conferred on him by this section, to the Director-General: **Community Development** Regional and Land Affairs or a Deputy Director-General in the Department of **Community Development** Regional and Land Affairs.

(2) No person shall be appointed as chief registrar, registrar, deputy registrar or assistant registrar of deeds after the commencement of section 2 of the Deeds Registries Amendment Act, 1984 (Act No. 62 of 1984), unless he has passed the Public Service Law Examination or an examination deemed by the Commission for Administration to be equivalent thereto and has served in the administrative division of the public service in one or more deeds registries **or in the deeds registry established by the Deeds Registry Proclamation, 1939 (Proclamation No. 37 of 1939)**, of the Administrator of South-West Africa] for a period of not less than seven years: Provided that

10

15

20

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

- []** Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrapings uit bestaande verordeningen aan.
— Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordeningen aan.

01 **WET**

WET

02 **Tot wysiging van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, ten einde sekere teksveranderings aan te bring; verwysings na die voormalige gebied Suidwes-Afrika te skrap; die ondersoek van registers en ander stukke in 'n registrasiekantoor en die verskaffing van inligting verder te reël; die volgorde wat aktes moet volg, verder te reël; die aanvaarding van verantwoordelikheid vir die korrektheid van feite in 'n akte of ander dokument vir bepaalde doeleindes opgestel, verder te reël; die transport of oordrag deur aantekening ten opsigte van verbande gepasseer deur beide eggenote wat binne gemeenskap van goedere getrouid is, te reël; voorsiening te maak dat rojering of vrystelling van 'n verband nie nodig is as oordrag van grond deur die likwidateur van 'n beslote korporasie geskied nie; die registrasie van notariële verbande verder te reël; die registrasie van sekere naamsveranderinge verder te reël; en sekere uitdrukkings nader te omskryf of te skrap; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.**

03 **(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)**
(Goedgekeur op 26 Februarie 1993.)

04 **D**AAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

05 **Wysiging van artikel 2 van Wet 47 van 1937, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 43 van 1957, artikel 1 van Wet 43 van 1962, artikel 1 van Wet 87 van 1965, artikel 5 van Wet 61 van 1969, artikel 2 van Wet 3 van 1972, artikel 7 van Wet 62 van 1973, artikel 2 van Wet 27 van 1982 en artikel 2 van Wet 62 van 1984**

06 **1.** Artikel 2 van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur subartikels (1C) en (2) deur onderskeidelik die volgende subartikels te vervang:

07 **10** **"(1C)** Die Minister kan 'n bevoegdheid wat by hierdie artikel aan hom verleen word, aan die Direkteur-generaal: **[Gemeenskapsontwikkeling]** Streek- en Grondsake of 'n Adjunk-direkteur-generaal in die Departement van **[Gemeenskapsontwikkeling]** Streek- en Grondsake deleger.

08 **15** **(2)** Niemand word na die inwerkingtreding van artikel 2 van die Wysigingswet op Registrasie van Aktes, 1984 (Wet No. 62 van 1984), as hoofregister, register, adjunk-register of assistent-register van aktes aangestel nie, tensy hy in die Staatsdienseksamen in die Regte of 'n eksamen wat die Kommissie vir Administrasie daarvan gelykwaardig ag, geslaag het, en in die administratiewe afdeling van die Staatsdiens in een of meer registrasiekantore van aktes **[of in die registrasiekantoor ingestel deur die Registrasie van Aktes Proklamasie, 1939 (Proklamasie No. 37 van 1939), van die Administrateur van Suidwes-Afrika]** vir 'n tydperk van minstens

this subsection shall not apply with reference to the authorization of any officer under subsection (1A) or (1B) to act as contemplated in the relevant subsection.”.

Amendment of section 3 of Act 47 of 1937, as substituted by section 2 of Act 87 of 1965 and amended by section 1 of Act 41 of 1977, section 1 of Act 92 of 1978, section 1 of Act 44 of 1980, section 3 of Act 27 of 1982 and section 28 of Act 88 of 1984

2. Section 3 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution in paragraph (j)*bis* of subsection (1) of the Afrikaans text for the word “grond” of the word “eiendom”; and
- (b) by the substitution for paragraph (x) of subsection (1) of the following paragraph:

“(x) remove from his records, with the approval of the Master and after the lapse of ten years from the date of entry in such records, any entry made therein, whether before or after the commencement of this Act, in pursuance of the transmission to him of a notice of liquidation or an order of liquidation or sequestration [or in pursuance of the lodging with him by the Master of a return under section *ten* of the Administration of Estates Act, 1965];”.

Substitution of section 7 of Act 47 of 1937, as substituted by section 3 of Act 87 of 1965

3. The following section is hereby substituted for section 7 of the principal Act:

“Inspection of records and supply of information

7. (1) Each registrar shall on conditions prescribed and upon payment of the prescribed fees, permit any **[member of the public]** person to inspect the public registers and other public records in his registry, other than the index to such registers or records, and to make copies of those records or extracts from those registers and to obtain such other information concerning deeds or other documents registered or filed in the registry as prior to the commencement of this Act could, customarily, be made or obtained **[Provided that no such fee shall be payable in respect of any search or inspection made in a deeds registry—]**

- (a) by a conveyancer or notary public in connection with any deed which he has been instructed to prepare, attest or lodge in such registry; or
- (b) by any land surveyor in connection with any survey which he has been instructed to perform; or
- (c) by any sheriff or messenger of a magistrate’s court or his deputy, in connection with the exercise of his duties as such].

(2) Notwithstanding anything to the contrary in any other law contained, no person (including the State) shall be exempted from the payment of the prescribed fees referred to in subsection (1).”.

Amendment of section 9 of Act 47 of 1937, as substituted by section 9 of Act 57 of 1975 and amended by section 4 of Act 27 of 1982

4. Section 9 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subsection (2) of the following paragraph:

“(b) one shall be an officer **[in the head office]** of the Department of **[Community Development]** Regional and Land Affairs; and”.

sewe jaar gedien het: Met dien verstande dat hierdie subartikel nie van toepassing is nie met betrekking tot die magtiging van 'n beampete kragtens subartikel (1A) of (1B) om op te tree of waar te neem soos in die betrokke subartikel beoog.”.

5 **Wysiging van artikel 3 van Wet 47 van 1937, soos vervang deur artikel 2 van Wet 87 van 1965 en gewysig deur artikel 1 van Wet 41 van 1977, artikel 1 van Wet 92 van 1978, artikel 1 van Wet 44 van 1980, artikel 3 van Wet 27 van 1982 en artikel 28 van Wet 88 van 1984**

10 **2. Artikel 3 van die Hoofwet word hierby gewysig—**

10 **(a) deur in paragraaf (j)bis van subartikel (1) die woord “grond” deur die woord “eiendom” te vervang; en**

15 **(b) deur paragraaf (x) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:**

15 **“(x) 'n inskrywing, hetsy voor of na die inwerkingtreding van hierdie Wet ingevolge die deurstuur na hom van 'n kennisgewing van likwidasie of van 'n likwidasie- of sekwestrasieorder, [of ingevolge die inlewering by hom deur die Meester van 'n opgaaf onder artikel tien van die Boedelwet, 1965] in sy oorkondes gedoen, met goedkeuring van die Meester en na verloop van tien jaar vanaf die datum van die inskrywing in bedoelde oorkondes, daaruit verwyder;”.**

20 **Vervanging van artikel 7 van Wet 47 van 1937, soos vervang deur artikel 3 van Wet 87 van 1965**

25 **3. Artikel 7 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:**

25 **“Ondersoek van stukke en verskaffing van inligting**

30 **7. (1) Elke registrator moet [enigeen uit die publiek] enige persoon op voorgeskrewe voorwaardes en teen betaling van die voorgeskrewe fooie toelaat om die publieke registers en ander publieke stukke, uitgesonderd die inhoudsopgawe van sodanige registers of stukke, in sy registrasiekantoor in te sien, [behalwe die inhoudsopgawe van sodanige registers of stukke] en kopieë van daardie stukke of uittreksels uit daardie registers te maak en sodanige ander gegewens omtrent aktes of ander dokumente, in daardie registrasiekantoor geregistreer of bewaar, te verkry, as wat voor die inwerkingtreding van hierdie Wet volgens gewoonte kon gemaak of verkry word [Met dien verstande dat geen sodanige fooi betaalbaar is nie ten opsigte van enige opsporing of insage in 'n registrasiekantoor—**

35 **(a) deur 'n transportbesorger of notaris in verband met 'n akte waarvan die opstelling, attestasie of indiening by die registrasiekantoor aan hom opgedra is; of**

40 **(b) deur 'n landmeter in verband met 'n opmeting wat aan hom opgedra is; of**

45 **(c) deur 'n balju of 'n geregsbode van 'n magistraatshof of sy plaasvervanger in verband met die verrigting van sy werksamehede as sodanig].**

45 **(2) Ondanks andersluidende bepalings van die een of ander wet, is geen persoon (met inbegrip van die Staat) vrygestel van die betaling van die voorgeskrewe fooie bedoel in subartikel (1) nie.”.**

50 **Wysiging van artikel 9 van Wet 47 van 1937, soos vervang deur artikel 9 van Wet 57 van 1975 en gewysig deur artikel 4 van Wet 27 van 1982**

50 **4. Artikel 9 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (b) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:**

55 **“(b) een 'n beampete [in die hoofkantoor] van die Departement van [Gemeenskapsontwikkeling] Streek- en Grondsake moet wees; en”.**

Amendment of section 10 of Act 47 of 1937, as amended by section 5 of Act 43 of 1962, section 4 of Act 87 of 1965, section 4 of Act 3 of 1972, section 2 of Act 92 of 1978, section 5 of Act 27 of 1982 and section 3 of Act 62 of 1984

5. Section 10 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (q) of subsection (1) of the following paragraph: 5

“(q) [subject to the provisions of the Black Communities Development Act, 1984, and of the regulations made thereunder] the form of applications, deeds and registers which shall be used in connection with the registration of a right of leasehold, and any other real right in respect of land held under such right of leasehold;”; and 10

(b) by the deletion of subsection (7). 15

Amendment of section 14 of Act 47 of 1937, as amended by section 7 of Act 43 of 1957, section 7 of Act 43 of 1963 and section 6 of Act 87 of 1965 15

6. Section 14 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the substitution in subsection (1) for subparagraph (iii) of paragraph (b) of the following subparagraph: 20

“(iii) if in the administration of the estate of a deceased person (including a fiduciary) any redistribution of the whole or any portion of the assets in such estate takes place among the heirs and legatees (including ascertained fideicommissary heirs and legatees) of the deceased, or between such heirs and legatees and the surviving spouse, the executor or [administrator] trustee of such estate may transfer the land or cede the real rights therein direct to the persons entitled thereto in terms of such redistribution;”; 25

(b) by the substitution in subsection (1) for subparagraph (vii) of paragraph (b) of the following subparagraph: 30

“(vii) if the right of any person to claim transfer of such land or cession of such real right from any other person has been vested in any third person in terms of any judgment or order of any court (including a magistrate’s court [and a Commissioner’s Court]), or in terms of a sale in execution held pursuant to any such judgment or order, transfer of such land or cession of such real right may be passed direct to such third person by the person against whom such right was exercisable.”; and 35

(c) by the substitution for subsection (2) of the following subsection: 40

“(2) In any transfer or cession in terms of any proviso to subsection (1)(b), there shall be paid the transfer duty [and death duties] which would have been payable had the property concerned been transferred or ceded to each person successively becoming entitled thereto.”.

Amendment of section 15A of Act 47 of 1937, as inserted by section 6 of Act 27 of 1982 45

7. Section 15A of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) The provisions of subsection (1) shall apply *mutatis mutandis* to any person other than a conveyancer— 50

(a) who is prescribed by regulation; or
 (b) who is authorized by any other law to prepare a deed or other document for registration or filing in a deeds registry, and who has in accordance with the regulations prepared a deed or other document [prescribed by regulation] for registration or filing in a deeds registry.”. 55

Wysiging van artikel 10 van Wet 47 van 1937, soos gewysig deur artikel 5 van Wet 43 van 1962, artikel 4 van Wet 87 van 1965, artikel 4 van Wet 3 van 1972, artikel 2 van Wet 92 van 1978, artikel 5 van Wet 27 van 1982 en artikel 3 van Wet 62 van 1984

- 5 5. Artikel 10 van die Hoofwet word hierby gewysig—
 (a) deur paragraaf (q) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:
 “(q) **[behoudens die bepalings van die Wet op die Ontwikkeling van Swart Gemeenskappe, 1984, en van die regulasies daarkragtens uitgevaardig]** die vorm van aansoeke, aktes en registers wat in verband met die registrasie van 'n reg van huurpag, en enige ander saaklike reg ten opsigte van grond en onder sodanige reg van huurpag gehou, gebruik moet word;”; en
 10 15 (b) deur subartikel (7) te skrap.

Wysiging van artikel 14 van Wet 47 van 1937, soos gewysig deur artikel 7 van Wet 43 van 1957, artikel 7 van Wet 43 van 1963 en artikel 6 van Wet 87 van 1965

6. Artikel 14 van die Hoofwet word hierby gewysig—
 (a) deur in subartikel (1) subparagraaf (iii) van paragraaf (b) deur die volgende subparagraaf te vervang:
 “(iii) indien daar by die administrasie van die boedel van 'n oorlede persoon (met inbegrip van 'n fiduciarius) 'n herverdeling van al die bates in daardie boedel of 'n deel daarvan plaasvind tussen die erfgename en legatarisse (met inbegrip van bepaalde fideikommissiere erfgename en legatarisse) van die oorledene, of tussen sulke erfgename en legatarisse en die langlewende eggenoot, die eksekuteur of **[administrateur trustee** van die boedel die grond of die saaklike regte daarin, regstreeks kan transporteer of sedeer aan die persone wat volgens die herverdeling daarop geregtig is;”;
 20 25 30 (b) deur in subartikel (1) subparagraaf (vii) van paragraaf (b) deur die volgende subparagraaf te vervang:
 “(vii) indien die reg van iemand om transport van daardie grond of sessie van daardie saaklike reg van 'n ander persoon te eis op 'n derde persoon oorgegaan het ingevolge 'n uitspraak of bevel van 'n hof (met inbegrip van 'n [magistraatshof en 'n hof van 'n Kommissaris] landdroshof) of ingevolge 'n verkoping in eksekusie gehou ooreenkomsdig so 'n uitspraak of bevel, transport van daardie grond of sessie van daardie saaklike reg regstreeks aan daardie persoon gepasseer kan word deur die persoon teen wie daardie reg afdwingbaar was.”; en
 35 40 45 (c) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:
 “(2) By 'n transport of sessie ooreenkomsdig 'n voorbehoudsbe-paling in subartikel (1)(b), moet die hererigte **[en sterfregte]** betaal word wat betaalbaar sou gewees het as die betrokke goed aan elke persoon wat agtereenvolgens daarop geregtig geword het, getransporteer of gesedeer was.”.

Wysiging van artikel 15A van Wet 47 van 1937, soos ingeveoeg deur artikel 6 van Wet 27 van 1982

- 50 55 7. Artikel 15A van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:
 “(2) Die bepalings van subartikel (1) is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n ander persoon as 'n transportbesorger—
 (a) wat by regulasie voorgeskryf word; of
 (b) wat by 'n ander wet gemagtig is om 'n akte of ander dokument vir registrasie of liassering in 'n registrasiekantoor op te stel,
 en wat ooreenkomsdig die regulasies **[die in die regulasies voor-geskrew] n** akte of ander dokument vir registrasie of liassering in 'n registrasiekantoor opgestel het.”.

Repeal of section 16B of Act 47 of 1937

8. Section 16B of the principal Act is hereby repealed.

Amendment of section 17 of Act 47 of 1937, as substituted by section 29 of Act 88 of 1984 and amended by section 1 of Act 75 of 1987

9. Section 17 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the substitution in subsection (3) for the word “transport” of the word “transfer”; and

(b) by the substitution for paragraph (b) of subsection (5) of the following paragraph:

“(b) in a case where a right to any mineral or minerals with regard to land referred to in section **[2(1) of the Mineral Laws Supplementary Act, 1975 (Act No. 10 of 1975)]** **20(1) of the Minerals Act, 1991 (Act No. 50 of 1991)**, is concerned, to constitute an act to which a provision of the said section **[2(1)]** **20(1)** is applicable.”.

5

6

10

11

15

Amendment of section 18 of Act 47 of 1937, as amended by section 6 of Act 3 of 1972 and section 8 of Act 27 of 1982

10. Section 18 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

“(3) If any piece of unalienated State land has been surveyed and is represented on a diagram the registrar concerned shall, upon written application by the Minister of **[Community Development]** **Public Works** or an officer of the State authorized by him **[or, in the case of the Territory, by the Administrator of the Territory]**, accompanied by the diagram of the land in duplicate, enter particulars of the land in the appropriate registers and execute in the prescribed form and in accordance with the diagram, a certificate of registered State title thereof prepared by a conveyancer.”.

20

25

Amendment of section 33 of Act 47 of 1937, as substituted by section 15 of Act 43 of 1962 and amended by section 13 of Act 87 of 1965

11. Section 33 of the principal Act is hereby amended by the deletion of subsection (2).

30

Amendment of section 42 of Act 47 of 1937, as amended by section 17 of Act 43 of 1962, section 7 of Act 3 of 1972 and section 12 of Act 27 of 1982

12. Section 42 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the substitution in subsection (1) for the words following upon paragraph (d) of the following words:

“desires to consolidate his title in respect of those pieces of land on uniform conditions of tenure or subject to the reservation of uniform rights in favour of the State, the title deeds of the said pieces of land may, with the written consent of the Minister of **[Community Development]** **Public Works** **[or, in the case of the Territory, of the Administrator of the Territory]** and on compliance with the provisions of this section, be superseded by a certificate of uniform title issued by the registrar, in the prescribed form, subject to such uniform conditions of tenure or to the reservation of such uniform rights in favour of the State, as are set forth in such written consent.”; and

40

45

(b) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

“(3) The Minister of **[Community Development]** **Public Works** **[or, in the case of the Territory, the Administrator of the Territory]** may agree with the owner as to the aforesaid uniform conditions of

50

Herroeping van artikel 16B van Wet 47 van 1937

8. Artikel 16B van die Hoofwet word hierby herroep.

Wysiging van artikel 17 van Wet 47 van 1937, soos vervang deur artikel 29 van Wet 88 van 1984 en gewysig deur artikel 1 van Wet 75 van 1987

- 9.** Artikel 17 van die Hoofwet word hierby gewysig—
 (a) deur in subartikel (3) van die Engelse teks die woord “transport” deur die woord “transfer” te vervang; en
 (b) deur paragraaf (b) van subartikel (5) deur die volgende paragraaf te vervang:
- 10.** **“(b)** in ’n geval waar ’n reg op enige mineraal of minerale ten opsigte van grond bedoel in artikel **[2(1) van die Aanvullende Wet op die Mineraalwette, 1975 (Wet No. 10 van 1975)]** **20(1) van die Mineraalwet, 1991 (Wet No. 50 van 1991)**, betrokke is, ’n handeling te behels waarop ’n bepaling van genoemde artikel **[2(1)]** **20(1)** van toepassing is nie.”.

Wysiging van artikel 18 van Wet 47 van 1937, soos gewysig deur artikel 6 van Wet 3 van 1972 en artikel 8 van Wet 27 van 1982

- 10.** Artikel 18 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:
 “(3) Indien ’n stuk onvervreemde Staatsgrond opgemeet en op ’n kaart gebring is, moet die betrokke registrateur op skriftelike aansoek van die Minister van **[Gemeenskapsontwikkeling]** **Openbare Werke** of ’n beampie van die Staat deur hom daartoe gemagtig, **[of in die geval van die Gebied, van die Administrateur van die Gebied]** vergesel van die kaart van die grond in **[duplo] tweevoud**, besonderhede van die grond in die aangewese registers inskrywe en ’n sertifikaat van ’n geregistreerde Staatstitel, deur ’n transportbesorger opgestel, in die voorgeskrewe vorm en in ooreenstemming met die kaart daarvan onderteken.”.

- 30 Wysiging van artikel 33 van Wet 47 van 1937, soos vervang deur artikel 15 van Wet 43 van 1962 en gewysig deur artikel 13 van Wet 87 van 1965**

11. Artikel 33 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (2) te skrap.

Wysiging van artikel 42 van Wet 47 van 1937, soos gewysig deur artikel 17 van Wet 43 van 1962, artikel 7 van Wet 3 van 1972 en artikel 12 van Wet 27 van 1982

- 12.** Artikel 42 van die Hoofwet word hierby gewysig—
 (a) deur in subartikel (1) die woorde wat op paragraaf (d) volg, deur die volgende woorde te vervang:
 “verlang om sy titel ten opsigte van daardie stukke grond onder eenvormige besitsvoorwaardes of onderworpe aan die voorbehoud van eenvormige regte ten gunste van die Staat, te konsolideer, kan die titelbewyse van daardie stukke grond, met die skriftelike toestemming van die Minister van **[Gemeenskapsontwikkeling]** **Openbare Werke [of in die geval van die Gebied, van die Administrateur van die Gebied]**, en mits aan die bepalings van hierdie artikel voldoen word, vervang word deur ’n sertifikaat van eenvormige titel, in die voorgeskrewe vorm deur die registrateur uitgereik, en onderworpe aan die eenvormige besitsvoorwaardes of aan die voorbehoud van die eenvormige regte ten gunste van die Staat wat in die skriftelike toestemming uiteengesit word.”; en
 (b) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:
 “(3) Die Minister van **[Gemeenskapsontwikkeling]** **Openbare Werke [of in die geval van die Gebied, die Administrateur van die Gebied]** kan met die eienaar ’n ooreenkoms tref aangaande die

tenure or uniform rights in favour of the State, and may consent to the issue of a certificate of uniform title.”.

Amendment of section 43A of Act 47 of 1937, as inserted by section 13 of Act 27 of 1982

13. Section 43A of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (1) for the words preceding the proviso of the following words:

“In the event of land reverting to the land register under the provisions of the Sectional Titles Act, [1971 (Act No. 66 of 1971)] 1986 (Act No. 95 of 1986), without revival of the developer’s title deed in terms of the said Act, the registrar shall issue a certificate of registered title in the prescribed form in respect of such land in substitution of the certificates of registered sectional titles under which the land was held prior to such reversion.”.

Amendment of section 45 of Act 47 of 1937, as amended by section 20 of Act 43 of 1957, section 19 of Act 43 of 1962, section 31 of Act 88 of 1984 and section 2 of Act 24 of 1989

14. Section 45 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of subsection (2) of the following paragraph:

“(c) the said bond has been passed by the survivor alone or by both spouses who were married in community of property, and a written consent (which shall be in duplicate, in the prescribed form and signed by the survivor and the legal holder of the bond) to the release of the estate of the deceased spouse from liability under the bond and to the substitution of the survivor as sole debtor in respect thereof, is produced to the registrar together with the bond.”.

Amendment of section 45bis of Act 47 of 1937, as substituted by section 2 of Act 75 of 1987 and amended by section 3 of Act 24 of 1989

15. Section 45bis of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) (a) If immovable property referred to in subsection (1) [or (1A)] is hypothecated under a registered mortgage bond, the provisions of subsections (2), (3) and (4) of section 45 shall *mutatis mutandis* apply.

(b) If immovable property referred to in subsection (1A) is hypothecated under a registered mortgage bond, the endorsement provided for in the said subsection shall not be made unless —
 (i) such bond is cancelled; or
 (ii) the said property is released from the bond; or
 (iii) the former spouses jointly and severally assume liability in writing (in the prescribed form and signed by both such spouses and the legal holder of the bond) for all the indebtedness and renounce the exception *de duobus vel pluribus reis debendi*.”.

Amendment of section 56 of Act 47 of 1937, as amended by section 26 of Act 43 of 1957, section 23 of Act 87 of 1965, section 8 of Act 3 of 1972 and section 15 of Act 27 of 1982

16. Section 56 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraphs (a) and (b) of the proviso to subsection (1) of the following paragraphs, respectively:

(a) in execution of the judgment of any court (including a magis-

voormalde eenvormige besitsvoorwaardes of eenvormige regte ten gunste van die Staat en kan toestemming verleen tot die uitreiking van 'n sertifikaat van eenvormige titel.'".

Wysiging van artikel 43A van Wet 47 van 1937, soos ingevoeg deur artikel 13 van 5 Wet 27 van 1982

13. Artikel 43A van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde wat die voorbehoudsbepaling voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

"Waar grond ingevolge die bepalings van die Wet op Deeltitels, [1971 (Wet No. 66 van 1971)] 1986 (Wet No. 95 van 1986), na die grondregister teruggeplaas word en die ontwikkelaar se titel kragtens die bepalings van gemelde Wet nie herleef nie, reik die registerieur 'n sertifikaat van geregistreerde titel in die voorgeskrewe vorm uit ten opsigte van sodanige grond ter vervanging van die sertifikate van geregistreerde deeltitel waarkragtens die grond voor sodanige terugplasing gehou is;".

Wysiging van artikel 45 van Wet 47 van 1937, soos gewysig deur artikel 20 van 5 Wet 43 van 1957, artikel 19 van Wet 43 van 1962, artikel 31 van Wet 88 van 1984 en artikel 2 van Wet 24 van 1989

20 14. Artikel 45 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (c) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) genoemde verband deur die langlewende alleen of deur beide eggenote wat binne gemeenskap van goedere getroud was, gepasseer is en die skriftelike toestemming (wat in **[duplo]** tweevoud moet wees, in die voorgeskrewe vorm en onderteken deur die langlewende eggenoot en die wettige verbandhouer) tot die vrystelling van die boedel van die oorlede eggenoot van aanspreeklikheid ingevolge die verband en tot die substitusie van die langlewende eggenoot as enigste skuldnaar ten aansien daarvan, saam met die verbandakte aan die registerieur voorgelê word.".

Wysiging van artikel 45bis van Wet 47 van 1937, soos vervang deur artikel 2 van 5 Wet 75 van 1987 en gewysig deur artikel 3 van Wet 24 van 1989

35 15. Artikel 45bis van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

"(2) (a) Indien onroerende goed in subartikel (1) **[of (1A)]** bedoel met 'n geregistreerde verband beswaar is, is die bepalings van subartikels (2), (3) en (4) van artikel 45 *mutatis mutandis* van toepassing.

(b) Indien onroerende goed in subartikel (1A) bedoel met 'n geregistreerde verband beswaar is, word die aantekening in genoemde subartikel bedoel nie gemaak nie, tensy—
 (i) die verband gerooier word; of
 (ii) daardie goed van die verband vrygestel word; of
 (iii) die voormalige eggenote gesamentlik en afsonderlik skriftelik aanspreeklikheid (in die voorgeskrewe vorm en onderteken deur beide sodanige eggenote en die wettige verbandhouer) vir die hele skuld aanvaar en afstand doen van die eksepsie *de duobus vel pluribus reis debendi.*".

50 Wysiging van artikel 56 van Wet 47 van 1937, soos gewysig deur artikel 26 van Wet 43 van 1957, artikel 23 van Wet 87 van 1965, artikel 8 van Wet 3 van 1972 en artikel 15 van Wet 27 van 1982

55 16. Artikel 56 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragrawe (a) en (b) van die voorbehoudsbepaling by subartikel (1) deur onderskeidelik die volgende paragrawe te vervang:

"(a) ter volvoering van die vonnis van 'n hof (met inbegrip van 'n

trate's court [**and a Commissioner's Court**] by the competent officer;

(b) by the trustee of an insolvent estate, an executor administering and distributing an estate under section 34 of the Administration of Estates Act, 1965 (Act No. 66 of 1965), the liquidator of a company or a close corporation which is unable to pay its debts and which is being wound up by or under the supervision of the court or a liquidator or trustee elected or appointed under the Agricultural Credit Act, 1966 (Act No. 28 of 1966); or".

5

Amendment of section 58 of Act 47 of 1937, as substituted by section 17 of Act 27 of 1982 10

17. Section 58 of the principal Act is hereby amended by the deletion in subsection (4) of the word "and" at the end of paragraph (b) and the insertion after paragraph (b) of the following paragraph:

"**(bA)** close corporations which are unable to pay their debts and are liquidated and wound up by or under the supervision of the court under the Close Corporations Act, 1984 (Act No. 69 of 1984); and".

15

Amendment of section 62 of Act 47 of 1937, as substituted by section 2 of Act 15 of 1953 and amended by section 29 of Act 43 of 1957 and section 25 of Act 43 of 1962

18. Section 62 of the principal Act is hereby amended—

20

(a) by the substitution for subsection (4) of the following subsection:

"(4) Registration of a notarial bond executed by a company incorporated with limited liability or a close corporation shall, if the bond is registered in the deeds registry for the area in which the registered office of [**the**] such company or close corporation is situated at the date of the registration of such bond, be effective as registration for the whole of the Republic."; and

25

(b) by the substitution for the proviso to subsection (6) of the following provisos:

30

"Provided that where a deeds registry uses a filing process referred to in section 3(3), it shall not be necessary to produce a further duplicate, grosse or certified copy of such bond: Provided further that in the event of simultaneous registration in more than one deeds registry being necessary, the registrars in respect of the other registries may each accept one duplicate or grosse or a copy thereof certified by a notary, for registration [**and for filing as the registry duplicate**], and on production of the original bond registered in the first registry, shall endorse thereon the facts of registration in such other registries, and similarly record on the registry duplicate facts of registration in other registries.". 35

35

40

Amendment of section 65 of Act 47 of 1937, as amended by section 30 of Act 43 of 1957, section 27 of Act 43 of 1962 and section 19 of Act 27 of 1982

19. Section 65 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (3) of the Afrikaans text of the following subsection:

45

"(3) Indien die grond wat deur 'n persoonlike serwituut beswaar moet word, beswaar is met 'n verband van ander saaklike reg waarteen bedoelde persoonlike serwituut sou kon indruis, [**beswaar is**] moet die verband of ander geregistreerde akte waarkragtens daardie reg besit word aan die registrateur voorgelê word, tesame met 'n geskrewe toestemming van die wettige houer van daardie verband of ander reg tot die registrasie van bedoelde persoonlike serwituut, en, in die geval van 'n verband, vry van die verband.". 50

landdroshof **[en 'n hof van 'n Kommissaris]**) deur die bevoegde amptenaar; of
 5 (b) deur die kurator van 'n insolvente boedel, 'n eksekuteur wat 'n boedel kragtens artikel 34 van die Boedelwet, 1965 (Wet No. 66 van 1965), beredder en verdeel, die likwidateur van 'n maatskappy of 'n beslote korporasie wat sy skulde nie kan betaal nie en wat deur of onder toesig van die hof gelikwideer word, of 'n berederaar of kurator ingevolge die Wet op Landboukrediet, 1966 (Wet No. 28 van 1966), gekies of aangestel; of".

10 Wysiging van artikel 58 van Wet 47 van 1937, soos vervang deur artikel 17 van Wet 27 van 1982

17. Artikel 58 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (4) die woord "en" aan die einde van paragraaf (b) te skrap en die volgende paragraaf na paragraaf (b) in te voeg:
 15 "(bA) beslote korporasies wat hulle skulde nie kan betaal nie en kragtens die Wet op Beslote Korporasies, 1984 (Wet No. 69 van 1984), deur of onder toesig van die hof gelikwideer word; en".

Wysiging van artikel 62 van Wet 47 van 1937, soos vervang deur artikel 2 van Wet 15 van 1953 en gewysig deur artikel 29 van Wet 43 van 1957 en artikel 25 van Wet 20 43 van 1962

18. Artikel 62 van die Hoofwet word hierby gewysig—
 19. (a) deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang:
 20 "(4) Registrasie van 'n notariële verband verly deur 'n maatskappy met beperkte aanspreeklikheid wat met regpersoonlikheid beklee is of 'n beslote korporasie, is, indien die verband in die registrasiekantoor vir die gebied waarin die geregistreerde kantoor van **[die]** sodanige maatskappy of beslote korporasie op die datum van die registrasie van die verband geleë is, geregistreer word, geldig as registrasie vir die hele Republiek."; en
 25 (b) deur die voorbehoudsbepaling by subartikel (6) deur die volgende voorbehoudsbepalings te vervang:
 30 "Met dien verstande dat waar 'n registrasiekantoor gebruik maak van 'n in artikel 3(3) bedoelde bewaringsproses dit nie nodig is om 'n verdere duplikaat, grosse of gewaarmerkte afskrif van sodanige verband oor te lê nie: Met dien verstande voorts dat in die geval waar gelyktydige registrasie in meer dan een registrasiekantoor nodig is, die registrateurs ten opsigte van die ander registrasiekantore elk een duplikaat of grosse of 'n deur 'n notaris gewaarmerkte afskrif daarvan kan aanneem vir registrasie **[en vir bewaring as die registrasiekantoor se duplikaat]**, en by oorlegging van die oorspronklike verbandakte geregistreer in die eerste registrasiekantoor die feite van registrasie in daardie ander registrasiekantore daarop moet aanteken, en op dieselfde manier die feite van registrasie in ander registrasiekantore op die registrasiekantoor se duplikaat aanteken.". 35
 40
 45

Wysiging van artikel 65 van Wet 47 van 1937, soos gewysig deur artikel 30 van Wet 43 van 1957, artikel 27 van Wet 43 van 1962 en artikel 19 van Wet 27 van 1982

19. Artikel 65 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:
 20 "(3) Indien die grond wat deur 'n persoonlike serwituit beswaar moet word, beswaar is met 'n verband of ander saaklike reg waarteen bedoelde persoonlike serwituit sou kon indruis, **[beswaar is]** moet die verband of ander geregistreerde akte waarkragtens daardie reg besit word aan die registrateur voorgelê word, tesame met 'n geskrewe toestemming van die wettige houer van daardie verband of ander reg tot die registrasie van bedoelde persoonlike serwituit, en, in die geval van 'n verband, vry van die verband.". 25

Amendment of section 75 of Act 47 of 1937, as amended by section 34 of Act 43 of 1957

20. Section 75 of the principal Act is hereby amended by the deletion of subsection (2).

Amendment of section 93 of Act 47 of 1937, as amended by section 38 of Act 43 of 1957, section 36 of Act 43 of 1962 and section 21 of Act 27 of 1982

21. Section 93 of the principal Act is hereby amended by the addition of the following subsection:

“(3)(a) Notwithstanding the provisions of subsection (2), any owner of immovable property may in writing request the Minister to change the name of such immovable property which appears in any registered deed on the ground that such name may be offensive because of the racial connotation thereof.

(b) If the Minister is satisfied that such name may be offensive because of the racial connotation thereof, he may order the Surveyor-General to effect the change of name in the relevant registers and documents and on the relevant diagrams.

(c) The Surveyor-General shall notify the registrar concerned of any change of name effected under paragraph (b), and the registrar shall thereupon amend the relative deeds and registers in his deeds registry.”.

5

10

15

20

Amendment of section 102 of Act 47 of 1937, as amended by section 12 of Act 3 of 1972, section 22 of Act 27 of 1982, section 9 of Act 62 of 1984, section 4 of Act 75 of 1987, section 7 of Act 3 of 1988, section 6 of Act 24 of 1989 and section 32 of Act 113 of 1991

22. Section 102 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the substitution in subsection (1) for the definition of “conveyancer” of the following definition:

“‘conveyancer’ means, in respect of any deeds registry, a person practising as such in the province within which that deeds registry is situate [and includes every person who at the commencement of the Deeds Registries Act, 1918 (Act No. 13 of 1918), or the Deeds Registries Proclamation, 1920 (Proclamation No. 8 of 1920), of the Territory, was authorized by law to prepare deeds of transfer and mortgage bonds within such province];”;

(b) by the deletion in subsection (1) of the definition of “Government”; 35

(c) by the substitution in subsection (1) for the definition of “Minister” of the following definition:

“‘Minister’ means the Minister of [Public Works] Regional and Land Affairs;”;

(d) by the substitution in subsection (1) for paragraphs (a) and (b) of the definition of “owner” of the following paragraphs, respectively:

(a) immovable property, subject to paragraphs (b) and (c), the person registered as the owner or holder thereof and includes the trustee in an insolvent estate, a liquidator or trustee elected or appointed under the Agricultural Credit Act, 1966 (Act No. 28 of 1966), the liquidator of a company or a close corporation which is an owner and the representative recognized by law of any owner who has died or who is a minor or of unsound mind or is otherwise under disability, provided such trustee, liquidator or legal representative is acting within the authority conferred on him by law; 45

(b) [immovable property] where a right of leasehold [in respect of such property] has been granted to any person and registered in his name, such person, and where such a right of leasehold has been registered in the name of both spouses in a marriage in community of property—

30

35

40

45

50

55

Wysiging van artikel 75 van Wet 47 van 1937, soos gewysig deur artikel 34 van Wet 43 van 1957

20. Artikel 75 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (2) te skrap.

5 **Wysiging van artikel 93 van Wet 47 van 1937, soos gewysig deur artikel 38 van Wet 43 van 1957, artikel 36 van Wet 43 van 1962 en artikel 21 van Wet 27 van 1982**

10 21. Artikel 93 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg:

15 “(3)(a) Ondanks die bepalings van subartikel (2) kan 'n eienaar van onroerende goed die Minister skriftelik versoek om die naam van sodanige onroerende goed wat in 'n geregistreerde akte voorkom, te verander op grond daarvan dat sodanige naam kwetsend kan wees weens die rassekonnotasie daarvan.

15 (b) Indien die Minister oortuig is dat sodanige naam kwetsend kan wees weens die rassekonnotasie daarvan, kan hy die landmeter-generaal gelas om die naamsverandering in die betrokke registers en dokumente en op die betrokke kaarte aan te bring.

20 (c) Die landmeter-generaal deel die betrokke registrator mee van enige naamsverandering kragtens paragraaf (b) aangebring, en die registrator wysig daarop die betrokke aktes en registers in sy registrasiekantoor.”.

Wysiging van artikel 102 van Wet 47 van 1937, soos gewysig deur artikel 12 van Wet 3 van 1972, artikel 22 van Wet 27 van 1982, artikel 9 van Wet 62 van 1984, artikel 4 van Wet 75 van 1987, artikel 7 van Wet 3 van 1988, artikel 6 van Wet 24 van 1989 en artikel 32 van Wet 113 van 1991

22. Artikel 102 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur in subartikel (1) die omskrywing van “transportbesorger” deur die volgende omskrywing te vervang:

30 “‘transportbesorger’ beteken, met betrekking tot 'n registrasiekantoor, iemand wat as sodanig praktiseer in die provinsie waarin daardie registrasiekantoor geleë is [en omvat elkeen wat by die inwerkingtreding van die ‘Wet op Registratiekantorens van Akten, 1918’ (Wet No. 13 van 1918), of die ‘Registratie van Akten Proclamaties, 1920’ (Proklamasie No. 8 van 1920), van die Gebied, regtens bevoeg was om in daardie provinsie aktes van transport en verband op te stel];”;

(b) deur in subartikel (1) die omskrywing van “Regering” te skrap;

(c) deur in subartikel (1) die omskrywing van “Minister” deur die volgende omskrywing te vervang:

40 “‘Minister’ beteken die Minister van [Openbare Werke] Streek- en Grondsake;”;

(d) deur in subartikel (1) paragrawe (a) en (b) van die omskrywing van “eienaar” deur onderskeidelik die volgende paragrawe te vervang:

45 “(a) onroerende goed, behoudens paragrawe (b) en (c), die persoon wat as eienaar of besitter daarvan geregistreer is, en omvat die kurator van 'n insolvente boedel, 'n beredderaar of kurator ingevolge die Wet op Landboukrediet, 1966 (Wet No. 28 van 1966), gekies of aangestel, die likwidateur van 'n maatskappy of 'n beslote korporasie wat eienaar is, en die wetlik erkende verteenwoordiger van 'n eienaar wat oorlede is, of wat minderjarig of kranksinnig of andersins onbevoeg is, mits daardie kurator, beredderaar, likwidateur of wetlike verteenwoordiger binne sy wetlike bevoegdheid handel;

55 (b) [onroerende goed ten opsigte waarvan] 'n reg van huurpag aan iemand toegeken en op sy naam geregistreer is, so 'n persoon, en waar so 'n reg van huurpag geregistreer is op naam van beide gades in 'n huwelik in gemeenskap van goed—

- (i) to which the provisions of Chapter III of the Matrimonial Property Act, 1984 (Act No. 88 of 1984), are not applicable, the husband; and
- (ii) to which the provisions of Chapter III of the Matrimonial Property Act, 1984, are applicable, either one of the spouses acting with the written consent, attested by two competent witnesses, of the other spouse; and";
- (e) by the deletion in subsection (1) of the definitions of "province" and "provincial administration";
- (f) by the deletion in subsection (1) of the definition of "Republic";
- (g) by the deletion in subsection (1) of the definitions of "State", "Territory" and "the commencement of this Act"; and
- (h) by the deletion of subsection (2).

Repeal of section 102A of Act 47 of 1937

23. Section 102A of the principal Act is hereby repealed.

Repeal of Act 93 of 1976

24. The Registration of Deeds in Rehoboth Act, 1976, is hereby repealed.

Short title and commencement

25. (1) This Act shall be called the Deeds Registries Amendment Act, 1993, and shall come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.

(2) Different dates may be fixed under subsection (1) in respect of different provisions of this Act.

- 5 (i) waarop die bepalings van Hoofstuk III van die Wet op Huweliksgoedere, 1984 (Wet No. 88 van 1984), nie van toepassing is nie, die man; en

(ii) waarop die bepaling van Hoofstuk III van die Wet op Huweliksgoedere, 1984, van toepassing is, enigeen van die gades handelende met die skriftelike toestemming, deur twee bevoegde getuies geattesteer, van die ander gade; en";

10 (e) deur in subartikel (1) die omskrywings van "provinsie" en "provinsiale administrasie" te skrap;

(f) deur in subartikel (1) die omskrywing van "Republiek" te skrap;

(g) deur in subartikel (1) die omskrywings van "Staat", "Gebied" en "die inwerkingtreding van hierdie Wet" te skrap; en

(h) deur subartikel (2) te skrap.

15 Herroeping van artikel 102A van Wet 47 van 1937

23. Artikel 102A van die Hoofwet word hierby herroep.

Herroeping van Wet 93 van 1976

24. Die Wet op die Registrasie van Aktes in Rehoboth, 1976, word hierby herroep.

20 Kort titel en inwerkingtreding

25. (1) Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Registrasie van Aktes, 1993, en tree in werking op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die Staatskoerant bepaal.

(2) Verskillende datums kan kragtens subartikel (1) ten opsigte van verskil-
25 lende bepalings van hierdie Wet bepaal word.

